

5422D
28 8 39

August

26

39.

Inspector Port Police,

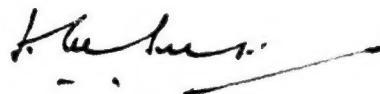
Port Said.

Sir,

I have to acknowledge receipt of
your letter No. T/P 2307 dated July 22, 1939,
and in reply to inform you that the letter
addressed to Mrs. Cilly Meyer has been duly
delivered to her. Her address is : Lane 150,
House 2, Room 8, Wayside Road, Shanghai.

I am, Sir,

Your obedient servant,



Deputy Commissioner of Police
in Charge.

R.D.Y. 26/8.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

C.S.6, Special Branch Section,
REPORT

Date.....August 25, 1939^{5422 D}
26 8 39

Subject (in full).....Further Report

Mrs. Cilly Meyer - Present Address of

Made by..... & Forwarded by..... D.S.I. Wittinsky

With reference to query of D.C. (Special Branch),
the letter, from the "Communauté Israélite de Port-Said"
addressed to Mrs. C. Meyer, has been handed over to her,
according to instruction, on the 25-8-39.

C. 26

D. S. I. Wittinsky
D. S. I.

D.C., Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

C.S.6, Special Branch ~~Section~~ 5422 D
REPORT

Date.....August 24th 1939 39

Subject (in full).....Mrs. Cilly Meyer - Present Address of.....

Made by..... &..... Forwarded by..... D.S.I. Wittinsky

With reference to the attached letter of enquiry re whereabouts of Mrs. Cilly Meyer it has been ascertained, that her present address is:-

Lane 150, House 2, Room 8, Wayside Road

Mrs. Meyer has been made cognizant with the contents of the attached letter.

Why not
hand the letter
over as requested?

Recd. 24/8

24/8

D.S.I. Wittinsky
Please do so.

24/8

O. Wittinsky
D. S. I.

D.C., Special Branch

الرد

تسديد رقم

الوارد من

22nd July 1939

محافظه القيد
26 8 39
Port Police.
رقم الدوسب
T/P-2307
رقم القيد

الموضوع

The Chief of Police,
Shanghai.

عدد

المرقات

Dear Sir,

Would you be so kind as to have the enclosed letter delivered to Mrs. Cilly Meyer, who gives her address as c/o Messrs. The Lloyd Triestino, Shanghai.

This person has written several times to the local Jewish Committee to enquire about her mother who was landed into hospital here from the s.s. "CONTE VERDE" in March last.

The mother, RECHA GUMPEL-FURST, died on 15.3.1939, and although the letters of Mrs. Cilly Meyer have been replied to by the Jewish Committee, evidently none of them have been received by her.

I am, dear Sir,

Yours faithfully,

Bimbashi,
Inspector Port Police.

1939-1940

July

6

39.

Dr. Kurt Marx,
Secretary,
Committee For The Assistance of European
Jewish Refugees in Shanghai,
Disbursement and Housing Committee,
1 South Tiendong Road.

Sir,

With reference to your letter dated
June 19, 1939, enquiries have been made but no
trace can be found of Mrs. Ella CHU nee Voigt
in Shanghai. Further investigation may be
possible if the Chinese characters for Dr. Chu's
name can be obtained.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Sd. K. M. Bourne.

Commissioner of Police.

HR

TYH

FORM NO. 3
G. 40M-1-58

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.I. Special branch *Station*

REPORT

Date July 6, 1939

Subject (in full) Mrs. Ella CHU nee VOIGT - whereabouts

Made by D.S. Pitts

Forwarded by

C. Crawford. D.I.

Despite lengthy enquiries made by Chinese and foreign members of this office, no trace can be found of Mrs. Ella CHU, nee VOIGT.

It would greatly facilitate this investigation if the Chinese characters for Dr. Chu's name could be forwarded by the party requiring the information.

D.S. Pitts.

D. S.

DS Pitts
D.O. (Special Branch)

CABLES:
"HILFSFOND"
TEL. 41083

~~REFERRED TO POLICE FOR~~
~~FOR THE NECESSARY ACTION DIRECT~~
COMMITTEE FOR THE ASSISTANCE
OF EUROPEAN JEWISH REFUGEES IN SHANGHAI
Disbursement and Housing Committee

52 JUN 1939
(EMBANKMENT BLDG)
P. O. BOX 1131

OUR NO. 4586/39
RE Secretary

SHANGHAI, June 19th 1939

SECRETARIAT S.M.C.
JUN 22 1939
RECEIVED

Municipal Council
International Settlement
Shanghai

Dear Sirs,

A certain Mrs. Ella C h u born Voigt married with
Dr. Chi Chu is supposed to live in S h a n g h a i . Since we
cannot trace her we would be very pleased if you would kindly
let us know whether by any chance the address of Mrs. Ella Chu
is known with you.

Thanking you in anticipation for your kindness we
be to remain

Yours faithfully

COMMITTEE FOR THE ASSISTANCE
OF EUROPEAN JEWISH REFUGEES IN SHANGHAI
Kurt Marx
Disbursement and Housing Committee

Dr. Kurt M a r x
Secretary

KM/N